

---

ICANN75 | AGM — Церемония открытия  
19 сентября 2022 года (понедельник), 09:00 – 10:00 по KUL

ДЖИА РОНГ ЛОУ:

Друзья, коллеги, дамы и господа, доброе утро! Меня зовут Джиа-Ронг, сегодня утром я выполняю роль ведущего. Я региональный вице-президент по работе с заинтересованными сторонами и управляющий директор Азиатско-Тихоокеанского офиса ICANN. С удовольствием объявляю о начале 75-й открытой конференции ICANN здесь, в Куала-Лумпуре!

Добро пожаловать в регион APAC, добро пожаловать в Малайзию! В последний раз ICANN проводила конференцию в Малайзии 18 лет назад в 2004 году. Мне также хотелось бы воспользоваться возможностью поблагодарить правительство Малайзии, в частности Малайзийское бюро по организации конгрессов и выставок, за поддержку этой встречи.

Мы должны были оказаться здесь два года назад, но пандемия COVID-19 нарушила эти планы, как и все остальное. Я люблю спрашивать людей, какой навык они приобрели за

---

*Примечание: Примечание. Следующий документ представляет собой расшифровку аудиофайла в текстовом виде. Хотя расшифровка максимально точная, иногда она может быть неполной или неточной в связи с плохой слышимостью некоторых отрывков и грамматическими исправлениями. Она публикуется как вспомогательный материал к исходному аудиофайлу, но ее не следует рассматривать как аутентичную запись*

---

время пандемии? Для меня навыком «COVID-19» стала кулинария. Моя семья считает, что я талантливый повар, хотя на самом деле это не так. Мой секрет — это интернет. Найти лучшие рецепты в интернете очень легко.

Так что спасибо интернет-сообществу за то, что интернет работает. И спасибо сообществу ICANN за неустанную удаленную работу через Zoom в течение последних 2 лет. И сейчас так приятно, наконец, снова встретиться лично.

[аплодисменты]

Хочу сказать тем, кто присоединился к нам онлайн, что мы их не забыли. Спасибо за то, что вместе с нами вы разделили эти тяготы и подключились для участия в заседании, хотя находитесь в другом часовом поясе.

А теперь позвольте передать слово нашему председателю Правления Мартену Боттерману (Maarten Botterman) для вступительных замечаний. Пожалуйста, присоединяйтесь ко мне и поприветствуйте Мартена.

---

**МАРТЕН БОТТЕРМАН:** Спасибо. Со временем я обнаружил, что снять медицинскую маску немного сложнее, если у вас слуховой аппарат. Но с другой стороны, совместные меры безопасности позволяют встречаться друг с другом.

[Слово или фраза не на английском языке], доброе утро, добрый день или добрый вечер, где бы вы ни находились. Рад приветствовать вас на ежегодном общем собрании ICANN75 в Куала-Лумпуре, в Малайзии. Я обращаюсь к присутствующим в этом зале. Оглядитесь вокруг, и вы вполне можете сидеть рядом с тем, кого знаете или не знаете, но могу сказать вам одно: у вас общее стремление поддерживать ICANN и критически важную работу по развитию глобального интернета.

Кроме того, большой привет всем, кто присоединился к нам онлайн. На ICANN74, нашей первой гибридной конференции после более чем двух лет дистанционных встреч, в зале заседаний присутствовало более 900 дистанционных и более 900 зарегистрированных очных участников. Она проходила в Гааге, в городе, где я родился, и на этой первой встрече нам действительно удалось все организовать, сохранить безопасность и сделать так, что участники высоко оценили работу на ней.

---

Таким образом, после более чем двух лет разработки и проведения лучших в своем классе виртуальных конференций мы также решили разработать лучшие в своем классе гибридные конференции и надеемся, что эта послужит доказательством. При этом мы ценим все ваши отзывы и содействие, направленные на то, чтобы следующая конференция стала еще лучше.

За последний год ICANN добилась значительных успехов в продвижении важной работы. Это был напряженный, но продуктивный год и для Правления ICANN. Период COVID усложняет выполнение работы, и чтобы справиться с ней, Правление провело в виртуальном формате 14 официальных заседаний, шесть многодневных семинаров, более двадцати информационных телеконференций и бесчисленное количество заседаний комитетов, экспертных и рабочих групп, прежде чем снова встретиться в Гааге как раз накануне ICANN74. И думаю, все мы поняли, что приходится [неразборчиво — 00:04:22] с течением времени, из-за виртуальных способов общения мы не тратим много времени на поездки, но тратим больше времени, поскольку решение вопросов затягивается на несколько заседаний и нам требуется больше встреч, чтобы достичь хорошего

---

взаимопонимания. Итак, теперь я хотел бы сообщить о действиях, предпринятых Правлением в этом году.

Во-первых, что касается последующих процедур, применимых к новым gTLD, мы попросили корпорацию провести фазу функциональной разработки и оценить рекомендации, содержащиеся в итоговом отчете GNSO по этому вопросу, чтобы продвигаться дальше ответственным образом. Фаза ODP, как мы ее называем, — это новая аббревиатура, — сосредоточена на оценке рисков, затрат и инфраструктуры, необходимых для инициатив по созданию механизма проверки вместе с сообществом правильности идей и предположений, прежде чем Правление решит принять рекомендации по политике. И это действительно соответствует нашей стратегической цели спланировать должным образом новый раунд программы New gTLD с надлежащим уровнем финансирования, организацией управления и оценкой рисков, с учетом всех знаний, накопленных нами на данный момент в результате совместной работы.

Еще одной важной темой было злоупотребление DNS. Эта тема волнует многих, и в сообществе ICANN также ведутся различные локальные дискуссии по этому поводу.

---

Правление создало соответствующую экспертную группу, чтобы изучить положение дел и понять, как мы можем максимально способствовать этому обсуждению. При этом мы понимаем, что проблему злоупотребления DNS обязательно нужно решать, но необходимо делать это, опираясь на факты и обращая пристальное внимание на нашу конкретную роль.

Нововведением также стало добавление поддержки доступа к интернету в экстренных ситуациях. В марте Правление поручило корпорации ICANN выделить 1 миллион долларов США в качестве финансовой помощи для поддержки доступа к интернету в чрезвычайных ситуациях. Наша первоначальная цель состояла в обеспечении доступа к интернету тех пользователей, которые пострадали от российско-украинской войны в Украине. Правление также попросило оценить, насколько это действительно помогло обеспечить беспрепятственный доступ к интернету и свободный поток информации, позволяющий людям получать знания и знакомиться с различными точками зрения и информацией, что особенно важно, когда своевременный доступ к информационным и коммуникационным технологиям может спасти жизнь.

---

Наконец, что не менее важно, поступления от аукционов. В июне Правление утвердило рекомендации Сквозной рабочей группы по вопросам поступлений от аукционов новых gTLD. Это выручка, полученная после предыдущего раунда в результате проведения корпорацией аукционов для разрешения споров по конкурирующим заявкам на TLD. Созданная в результате программа выделения грантов ICANN предоставит миллионы долларов проектам по всему миру, поддерживающим единый функционально совместимый интернет, и работа над этим продвигается [неразборчиво — 00:07:45].

Итак, это было несколько ключевых примеров наших достижений. Мы многого добились вместе. Мы последовательно уже почти 25 лет выполняем миссию, которая помогает людям во всем мире получать выгоду во многих отношениях, как в социальном, так и в экономическом плане, предоставляя доступ к людям, вещам, данным и рынкам, а также к необходимой инфраструктуре, что позволяет нашему обществу справляться с глобальными социальными проблемами, такими как те, что сформулированы в Целях в области устойчивого развития ООН, и не только.

---

Наша роль важна как никогда, и нам приходится решать проблемы, чтобы эффективно выполнять свою миссию в мире, где правительства рассматривают законы, способные повлиять на технические аспекты управления интернетом, не всегда осознавая возможные непредвиденные последствия. Злоумышленники все более изощренно используют появление в сети неподготовленных пользователей, а в пространство имен приходят новые игроки, которые могут поставить под угрозу существование единого функционально совместимого интернета. Эти и другие проблемы нам необходимо решать сегодня и планировать их решение в будущем, поскольку интернет существует не только сейчас, а будет существовать еще не одно десятилетие.

Итак, наша цель на этой неделе — продолжить изучение способов справиться с проблемами и воспользоваться возможностями, которые появляются на нашем пути, и я предлагаю всем вам внести свой вклад в это обсуждение, независимо от того, находитесь ли вы в зале заседаний или работаете онлайн. Прошу вас поделиться своим мнением и выслушать других. Умение слушать необходимо, если мы хотим извлечь уроки из богатого опыта наших заинтересованных сторон со всего мира. Умение слушать



---

дает возможность поразмышлять над чужими мнениями, и вы можете обнаружить, что при этом ваша точка зрения меняется к лучшему. Так что давайте позаботимся о том, чтобы были слышны все голоса, как громкие, так и тихие.

Фактически, это лежит в основе приверженности ICANN модели управления с участием многих заинтересованных сторон, опирающейся на принцип «снизу-вверх», когда сообщество возглавляет работу при поддержке корпорации, а Правление обеспечивает надзор, гарантируя, что наша деятельность является законной, соответствует уставу, целесообразна и отвечает глобальным общественным интересам.

Конечно, наш подход к совместной работе всегда можно улучшить, отсюда наше стремление к постоянному совершенствованию, и при этом мы должны помнить, что, хотя аббревиатура ICANN звучит как «Я могу», мы немного можем сделать в одиночку, нам нужно сотрудничать, чтобы достичь цели и выполнить миссию ICANN.

Поэтому я благодарю вас и сообщество за непоколебимую приверженность этой работе. Даже в трудные времена вы упорно продолжаете делать свое дело и по мере

---

возможности вносить свой вклад. Большое спасибо также нашим коллегам из корпорации ICANN, которые на протяжении многих лет продолжали оказывать нам и мне поддержку. Даже тогда, когда не было возможности встречаться лично и даже вместе трудиться в офисах, в команде. Спасибо вам всем, за все, что вы делаете.

Наконец, мне хотелось бы поблагодарить принимающую сторону, Малайзийское бюро по организации конгрессов и выставок и Совет по развитию туризма, а также наших гостей из домена .my, собравшихся в этом зале, за радушный прием и предоставленную возможность встретиться в этом прекрасном месте. [слово или фраза не на английском языке]

[аплодисменты]

И еще одно: ежегодное общее собрание — это также время смены руководителей в сообществе, а на этот раз и в Правлении. В виде исключения, поскольку AGM проводится [неразборчиво — 00:11:52] сентября, Правление совместило подготовку к ежегодному общему собранию с подготовкой к определению состава Правления на предстоящие годы. В ходе этого избирательного процесса мы решили, что Трипти

---

Синха (Tripti Sinha) станет нашим новым председателем, а Данко Евтович (Danko Jevtović) новым заместителем председателя. Этот вопрос будет решен голосованием в четверг.

[аплодисменты]

От своего имени, а также от имени нынешнего заместителя председателя Леона Санчеса (León Sánchez) хочу поблагодарить Правление, корпорацию и сообщество за оказанное нам доверие и поддержку в течение последних трех лет. Это честь и настоящая привилегия служить вам. Леон и я по-прежнему будем делать это в меру своих возможностей и предложим всестороннюю помощь Трипти и Данко, когда они возглавят Правление в предстоящем году.

От имени всего Правления я заявляю, что мы с нетерпением ждем встречи с вами во время предстоящей недели на заседаниях Правления и совещаниях с сообществом, а также на других заседаниях и в кулуарах. Не стесняйтесь обращаться к нам, Мы здесь, чтобы выслушать вас.

---

С этими словами я хотел бы поприветствовать на сцене президента и генерального директора корпорации ICANN Йорана Марби (Göran Marby). Большое спасибо.

[аплодисменты]

ЙОРАН МАРБИ:

Здесь очень яркий свет. Приветствую вас на конференции ICANN75! Первое гибридное ежегодное общее собрание ICANN за три года. Увидеться со всеми — это просто фантастика. Кроме того, я впервые в Куала-Лумпуре. И вот мы снова здесь. Тепло, идет дождь, и сейчас утро. Я должен подшутить над всеми, кто шутит над тем, что я шучу о том, что не слишком люблю утро. Итак, это адресовано вам, парни.

Я хотел бы выразить особую благодарность принимающей стороне, Малайзийскому бюро по организации конгрессов и выставок и его исполнительному директору г-ну Нуру Ахмаду Хамиду (Noor Ahmad Hamid), а также Малайзийскому сетевому информационному центру и его председателю д-ру Мохамеду Аванг Ла (Mohamed Awang Lah). Мы признательны за ваше гостеприимство.

---

И спасибо всем, кто присоединился к нам и здесь, в зале заседаний, и в гостиничном номере или удаленно. Эта встреча стала возможной именно благодаря вашему усердному труду и приверженности делу. И хотя COVID вынудил нас прекратить личные встречи и провести семь конференций онлайн, наконец, мы смогли вернуться, когда встретились в Голландии. Это была своего рода подготовка к нынешней конференции, и у меня ощущение, что сейчас я просто гуляю под теплыми лучами солнца, настолько я рад вас всех видеть.

Но конференция в Гааге имела настоящий успех. Было много встреч, которые превратились в мероприятия по распространению вируса. Встреча в Гааге не относится к их числу, и единственная причина тому — вы. Это кое-что говорит о сообществе ICANN и об уважении, которое вы проявляете друг к другу, взаимодействуя и общаясь. Вы носили аккредитационные карты разного цвета, и именно ваше взаимодействие сделало конференцию в Гааге успешной с точки зрения COVID. Я благодарю вас всех за это и уверен в том, что это произойдет и на нынешнем собрании.

Должен признаться, я всегда становлюсь немного сентиментальным, когда приезжаю на ежегодное общее

---

собрание. Поскольку в этом зале и удаленно по всему миру присутствуют люди из правительств, сектора науки и образования, гражданского общества и отрасли, а также индивидуальные интернет-пользователи, что делает его одним из немногих аналогичных мероприятий в мире, и в том числе благодаря этому модель с участием многих заинтересованных сторон является одной из самых инклюзивных и демократичных форм управления.

Я неоднократно говорил и до сих пор считаю, что это крупный мирный проект. Мы объединяем людей со всего мира из разных слоев общества для совместной работы, для единой цели. В этой комнате и онлайн собрались вместе люди из более чем 100 стран. Я считаю это мирным проектом.

Итак, когда ICANN начала свою работу, у нас с самого начала был глобальный мандат. Когда я выступаю и говорю, что так было с самого начала, по-моему, тогда никто не представлял, что количество пользователей по всему миру вырастет до 5,3 миллиарда. Но не забывайте, что мы несем ответственность не только за тех, кто в сети сегодня, но и за подключение к интернету тех, кого там еще нет. Источник силы интернета в том, что это единая функционально совместимая сеть сетей, к которой легко получить глобальный и локальный доступ.

Реальная функциональная совместимость требует глобального доступа к интернету, и когда люди выходят в сеть, они должны иметь возможность легкого доступа на своем родном языке и с помощью собственной клавиатуры. Помните о том, что функциональная совместимость означает доступность интернета. Мы можем сделать это, обеспечив всем доступ к единой системе уникальных идентификаторов. И все же наблюдается интересная ситуация, когда большинство доменов создано на латинском алфавите и в основном на английском языке, хотя менее 20 процентов мирового населения говорит по-английски. Некоторые из нас говорят по-шведски.

Слишком многие остались позади, не имея возможности воспользоваться интернетом, поскольку не могут осуществлять поиск в сети, используя родной язык или собственную клавиатуру. Это одна из причин, по которым вы и мы здесь находимся. Вы сейчас работаете над добавлением нелатинских алфавитов в интернет-протоколы и идентификаторы. Тем самым, надеюсь, мы создадим интернет, который будет одновременно глобальным и локальным, чтобы принять очередной миллиард пользователей.

Я хочу создать интернет, функционально совместимый не только с компьютерами, я хочу создать интернет, функционально совместимый с людьми. Я стою здесь в том числе для того, чтобы немного рассказать о проделанной нами работе. За последние два года, с тех пор как мы перешли в режим COVID, сделано многое, и я хочу поблагодарить свою команду, всю корпорацию за усердный труд. Это невероятно, но они также очень гордятся тем, что сделано вами и вместе с вами. Например, только за один прошлый год Давид поспособствовал проведению более 4000 телеконференций сообщества.

Итак, что мы сделали? Мы, к примеру, дважды создавали проект системы WHOIS. Мы очень интенсивно работали над SubPro ODP, и я хочу поблагодарить сообщество за взаимодействие. Как сказал Мартен, мы находимся на заключительных этапах создания программы выделения грантов ICANN, а также, как вы знаете, совсем недавно добавили много процедур общественного обсуждения. Извините, что многие из них начались одновременно и у вас появился большой объем работы. Но я с нетерпением жду обсуждений на этой неделе.



---

И, как вам известно, ежегодное общее собрание — очень важное мероприятие для меня и моей команды, когда мы действительно собираемся вместе. Но вы также можете внимательно изучить результаты моей работы и работы Правления. Пришло время задать любые вопросы о том, чем мы занимаемся. Моя работа заключается в том, чтобы содействовать дискуссиям в сообществе, и надеюсь, что мы отлично с этим справимся.

Но есть и другие проблемы за пределами нашего мира. Возможно, вы знаете, что в ближайшие десять дней состоится собрание МСЭ, выборы Генерального секретаря МСЭ, и там действительно представлены две платформы. В рамках одной из платформ кандидаты хотят взять на себя то, что делает ICANN, RIR, ITF, на самом деле все аббревиатуры. Мы не считаем это правильным. Мы верим в модель с участием многих заинтересованных сторон, и то, что сделано нами в экосистеме вместе с партнерами, хорошо послужило миру. В дальнейшем важно поддерживать и бороться за то, что мы считаем функциональной совместимостью интернета, управление которым осуществляется в рамках мультистейкхолдерной модели.

---

По-моему, это нам кое-что напоминает. То, чем мы занимаемся, немного похоже на борьбу за мир. Бороться за мир следует не тогда, когда разразилась война, а до того, как это произошло на самом деле. Мы должны продолжать работать над моделью с участием многих заинтересованных сторон сейчас, пока она не слишком сильно оспаривается.

Поскольку вы еще никогда в жизни не слышали, а может быть, и слышали, но тридцать лет назад: «Интернет отключился, интернет не работает». Он работает постоянно, а если это не так, позвоните в NIC, который обычно отвечает за это. [шутя]

ICANN уникальна, это одно из немногих мест в мире, где собираются вместе представители правительств, гражданского общества, сектора науки и образования, бизнеса, и я еще раз повторю: «Это один из последних крупнейших мирных проектов».

Итак, добро пожаловать, друзья. И я знаю, что это будет лучшая конференция в моей жизни. Большое спасибо.

[аплодисменты]

ДЖИА-РОНГ ЛОУ:

Спасибо, Йоран. Вторя тому, что Йоран только что сказал об интернационализированных доменных именах, за последние несколько лет глобальные сообщества, использующие один и тот же набор символов, сформировали комиссии по выработке правил, чтобы определить, какие буквы или символы могут быть доменом верхнего уровня. А знаете ли вы, что после завершения работы комиссий над 26 алфавитами, 19 используются в регионе APAC. Поэтому прошу вас вместе со мной поблагодарить комиссии по выработке правил за усердную работу по прокладыванию пути к многоязычному интернету и подключению следующего миллиарда пользователей, большинство которых будет из этого региона.

[аплодисменты]

В среду состоится заседание, посвященное признанию заслуг и празднованию достижений глобальных сообществ, использующих один и тот же набор символов. Заседание называется «Празднование успешного использования модели с участием многих заинтересованных сторон в деле разработки хороших правил генерирования меток».

---

Присоединяйтесь к нам на этом заседании, которое состоится в среду в 16:30.

А теперь давайте пригласим на сцену следующего докладчика, доктора Мохамеда Аванг Ла, председателя МуNIC, которого также называют отцом малайзийского интернета.

[аплодисменты]

**Д-Р МОХАМЕД АВАНГ ЛА:** Г-н Мартен Боттерман, председатель Правления ICANN, г-н Йоран Марби, президент и генеральный директор ICANN, уважаемые докладчики, почетные гости, дамы и господа, [слово или фраза не на английском языке] и доброе утро!

Прежде всего, для меня большая честь находиться сегодня здесь. И я искренне благодарен ICANN за приглашение выступить на церемонии открытия 75-й открытой конференции ICANN. Меня попросили рассказать о моем опыте, проблемах и концепции, и я постараюсь сделать это, насколько смогу, за ограниченное время.

---

Пользуясь случаем, я хотел бы поздравить ICANN с проведением этой конференции, поскольку она объединяет ключевых игроков, экспертов и профессионалов из разных регионов земного шара в одно сообщество, которое беспристрастно и целеустремленно работает над вопросами, оказывающими влияние на будущее интернета. Для нас большая честь приветствовать вас в Малайзии, приветствовать сообщество ICANN в Куала-Лумпуре, и это признание огромной роли и вклада вашего сообщества в создание для всех безопасной и стабильной интернет-среды.

Модель с участием многих заинтересованных сторон на основе принципа «снизу-вверх», которая используется в сообществе ICANN, сыграла решающую роль в стимулировании развития и обеспечении бесперебойной глобальной координации экосистемы интернет-адресации. Эта конференция напоминает мне мероприятие INET97, проведенное в Куала-Лумпуре 25 лет назад, в 1997 году, и собравшее, если память мне не изменяет, около тысячи участников. В то время не было наушников, как сейчас, поэтому нам пришлось предоставить участникам около 200 настольных компьютеров для подключения к интернету. Нам удалось установить 45-мегабитный выделенный канал в США по подводному кабелю как раз накануне INET97. Он был

---

одним из первых в этом регионе и стал большим скачком вперед по сравнению с нашим первым спутниковым каналом со скоростью 64 кбит/с, созданным в 1992 году.

До INET я путешествовал по миру каждые шесть месяцев, посещая семинары вместе с пионерами интернета. Это было в середине 80-х годов. Позже численность группы выросла и мероприятие стало называться конференцией INET. Теперь это конференции ICANN. Так что это долгий прогресс, в котором я в прошлом участвовал.

Мой карьерный путь, дамы и господа, мой карьерный путь пионера интернета в Малайзии начался, когда я как преподаватель Университета Малайзии впервые столкнулся со словом «Интернет» в 1983 году. Мне захотелось решить проблемы, связанные с отсутствием в то время интерактивной дальней связи. У нас были только телефоны, телекс и телеграммы, не сегодняшний Telegram, а старая телеграмма, когда нужно было идти на почту, чтобы отправить короткое сообщение, и с вас взимали плату в зависимости от отправленного количества символов.

Тогда меня взволновала возможность иметь электронную почту и дискуссионную группу, стать участником

---

дискуссионной группы. Это и стало причиной возникновения у меня интереса к внедрению интернета. И в то время всего несколько человек знали об интернете или интересовались им.

Тогда я экспериментировал просто в компьютерном зале и работал один. Но неожиданно это легло в основу моей карьеры на всю оставшуюся трудовую жизнь. Иногда меня называют «отцом малайзийского интернета». Я предпочитаю считать, что был просто «акушером интернета».

Доставка была очень сложной. Загрузочный код интернета хранился на ленте 4.2 BSD Unix. Тогда мы искали программу с открытым исходным кодом. Я работал сна мини-компьютере VAX, который был оснащен шпиндельным жестким диском длиной около фута, который нужно было устанавливать в чистой комнате. Этот мини-компьютер был размером с сегодняшнюю стиральную машину. И была бобина с ленточным приводом толщиной в полдюйма. В наши дни мы такого больше не увидим.

Прежде всего, мне нужно было считать с ленты около 2 килобайт загрузочного кода и передать управление

---

компьютером этой маленькой программе для считывания оставшейся части ленты и передачи данных на жесткий диск. Мне удалось считать первые 2 килобайта, но при передаче управления программа зависла. К сожалению, программа начальной загрузки ожидала другую модель ленточного накопителя, и в итоге я потратил около месяца на замену драйвера ленточного накопителя, программируя на ассемблере. К счастью, за несколько лет до этого, когда я учился в Лондоне, то уже получил некоторый опыт программирования с использованием двоичных кодов для микропроцессора первого поколения.

Когда в начале 1985 года я перешел в MIMOS, Малайзийский институт микроэлектронных систем, у меня было больше оборудования, других вещей и людей, которые помогали мне и реализовывали подключение к глобальной сети интернет. Строго говоря, это был не сегодняшний интернет, не TCP/IP, а UUCP, протокол UNIX-to-UNIX, протокол копирования. Когда мы сотрудничали с несколькими университетами и местными исследовательскими институтами, некоторые люди боялись делиться своими компьютерами стоимостью миллион ринггитов. Они не могли оценить преимущества глобального общения и обмена знаниями. Естественно, были и опасения по поводу безопасности.



Я также мог общаться с другими, о чем уже упоминал, чтобы узнать, как создать подключение к интернету. Вот так я учился. В 1986 году мы решили, что пилотная сеть создана, что позволило нескольким организациям подключиться к ней, просто используя выделенную телефонную линию для соединения одной организации с другими.

В 1987 году IANA доверила мне управление доменом .my от имени Малайзии. А в 2006 году управление этим доменом .my было передано компании MYNIC. Это произошло почти 20 лет спустя. В настоящее время MYNIC играет крайне важную роль в качестве регистратуры и регистратора, а также единственного администратора домена .my в Малайзии. MYNIC динамично расширяет свои подразделения, чтобы взаимодействовать с местными и глобальными сообществами, повысить ценность домена .my.

Сейчас MYNIC активно занимается ускорением развития малого бизнеса и реализует инициативу, направленную на расширение прав малайзийских предпринимателей для внедрения всеобъемлющего присутствия в интернете. Кроме того, MYNIC находится в процессе открытия регистрации доменных имен .my на мировом рынке и

---

проведет пилотное тестирование в четвертом квартале этого года. Ожидается, что регистрация будет открыта для остального мира в 2023, в следующем году.

Дамы и господа, правительство Малайзии, в частности Министерство связи и мультимедиа, всегда стремилось создать инклюзивную, жизнеспособную и доступную цифровую экосистему. На это направлены его различные инициативы, охватывающие как доступ, так и внедрение. У нас был Национальный план прокладки оптоволоконных кабелей и подключения (NFCP), который сменила инициатива Национальная цифровая сеть или Jalinan Digital Negara (JENDELA), направленная на улучшение покрытия и качества широкополосной связи.

Что касается 5G, для внедрения этой технологии Малайзия использует подход на основе модели единой всеобщей сети. Получится или нет, покажет время, так что об этом иногда идут довольно жаркие споры. В любом случае, я не буду касаться этого.

В 2021 году Малайзия осознала важность интернета, поскольку мы взяли на вооружение концепцию глобальной цифровой экономики и приступили к определению и

---

признанию интернета в качестве «третьего коммунального ресурса». Эта новая политика вводит дополнительные основные права человека для малазийцев, помимо воды и электричества. Это поворотный момент для Малайзии.

Для реализации политики «третьего коммунального ресурса», по моему личному мнению, нам требуется общая и совместно используемая оптоволоконная инфраструктура во всех населенных пунктах. Дублирование дорогостоящей инфраструктуры, такой как оптоволокно и вышки, можно свести к минимуму. Все помещения (жилые, коммерческие и производственные) и любые телекоммуникационные вышки должны находиться в пределах полукилометра от волоконно-оптической трассы. Такие услуги, как FTTH, 4G, 5G и Wi-Fi, могут предлагаться розничными поставщиками услуг на конкурентной основе. Стоимость для конечных пользователей будет ниже, а качество услуг выше. Цифровой разрыв можно устранить.

Кроме того, для реализации этой цели политики необходимо создать конструктивную конкурентную среду. Мы должны стремиться уравнивать условия, чтобы мелкие игроки могли эффективно конкурировать и предоставлять конечным

---

пользователям более широкий выбор. При этом можно рассчитывать на более инновационные подходы.

Некоторые законы и правила могут быть изменены. Если продолжать что-то делать точно так же, не следует ожидать другого результата, поэтому нам нужны изменения. Я знаю, что это создает серьезные проблемы, но Малайзия неуклонно стремится к тому, чтобы в будущем у всех малайзийских граждан был динамичный и гибкий доступ к интернету.

Дамы и господа, я считаю, что эта 75-я конференция ICANN является отличной площадкой и возможностью для интернет-сообщества открыто, коллективно и конструктивно обсудить комплексные и сложные вопросы. Уверен, что эти шестидневные обсуждения окажутся плодотворными и полезными. В конце мне хотелось бы поблагодарить ICANN и соорганизаторов за предоставление возможности поприветствовать вас с этой трибуны, и надеюсь, вы найдете время, чтобы насладиться гостеприимством Малайзии. Большое спасибо.

[аплодисменты]

ДЖИА-РОНГ ЛОУ: Спасибо, доктор Мохамед.

А теперь прошу вас вместе со мной поприветствовать следующего оратора, председателя Исполнительного совета Организации ресурсов нумерации (NRO) Пола Уилсона (Paul Wilson).

ПОЛ УИЛСОН: Доброе утро, [слово или фраза не на английском языке]. Я Пол Уилсон из APNIC, региональной интернет-регистратуры этого Азиатско-Тихоокеанского региона. Для меня большая честь находиться здесь, в частности, среди членов сообщества APNIC, но также и сообщества ресурсов нумерации, в качестве председателя NRO, Организации ресурсов нумерации, которая обслуживает пять региональных интернет-регистратур. Поэтому спасибо Мартену и Йорану за то, что позволили поделиться точкой зрения специалистов по нумерации с сообществом, которое занимается доменными именами и, в сущности, составляет большую часть ICANN, возможно, 99,9 процента, по моей собственной примерной оценке.

---

Мы, «ресурсы нумерации» — это на самом деле всего один процент, но я хотел бы отметить, что в своем сообществе мы проводим встречи, подобные этой, 10 раз в год, привлекая в общей сложности ежегодно около 6000 или 8000 человек. На самом деле, я только что вернулся с мероприятия APNIC 54 в Сингапуре, которое мы проводили параллельно с Азиатско-Тихоокеанским региональным IGF и Школой по управлению интернетом. Могу сказать, что это была замечательная неделя, в которой приняло участие около тысячи человек, дистанционно и на месте, и я думаю, что после двух с половиной лет уровень энергии и взаимодействия на этом мероприятии действительно был на высшем уровне. Это было здорово, очень приятно видеть.

Потому что в некотором смысле в течение последних двух с половиной лет наша жизнь была приостановлена, хотя, как всем известно, она продолжалась, и мы должны благодарить за это интернет по многим причинам, не в последнюю очередь к ним относятся кулинарные навыки, которые мы, возможно, приобрели, как упомянул Джаи-Ронг. Но больше других именно сообщества RIR, которые фактически создают сам интернет, были очень заняты, поскольку их коллективная работа, как всем известно, действительно имеет решающее значение для человечества в наши дни.

Обслуживая сообщество сетевых операторов, RIR также тесно связаны с укреплением услуг регистратур. Помимо многого другого мы заботимся об отказоустойчивости этой системы, стремимся улучшить защиту системы маршрутизации и обслуживать растущий рынок передачи адресов. Большая часть этого на самом деле является совместной работой над проектами, и именно здесь вступает в дело NRO, потому что NRO помогает все это координировать и информировать о нашей совместной деятельности на мероприятиях, подобных этому.

Учитывая все это, в настоящее время ни одной из RIR не нужны были дополнительные инициативы, отвлечение сил или беспокойство по поводу того, что мы должны делать. Однако, к сожалению, в течение последнего года или около того один из наших членов столкнулся со многими проблемами, и он, пожалуй, наименее способен взять на себя дополнительное бремя и накладные расходы. Я говорю об AFRINIC.

И сейчас я собираюсь предоставить оставшуюся часть этого короткого временного интервала генеральному директору AFRINIC для доклада о событиях в его регионе. Это

---

присутствующий здесь Эдди Кайихура (Eddy Kayihura), генеральный директор AFRINIC. Спасибо вам всем. Конечно же, спасибо принимающей стороне и спонсорам, и вам, Эдди. Спасибо.

[аплодисменты]

ЭДДИ КАЙИХУРА:

Спасибо, Пол. Доброе утро. Я Эдди, генеральный директор AFRINIC, региональной интернет-регистратуры стран Африки и Индийского океана.

Я возглавляю AFRINIC с 2019 года, и это была интересная и насыщенная событиями работа. Я подал заявку на должность генерального директора AFRINIC, поскольку воочию увидел, как эта организация действительно изменила цифровое пространство в Руанде, откуда я родом. Я вхожу в состав этой экосистемы с 2006 года, когда впервые посетил AFRINIC в Кении, и с тех пор я страстно вовлечен и предан делу. Я даже был участником программы Fellowship на конференции ICANN в 2011 году в Дакаре. Чтобы успеть на утренний брифинг, я вставал очень рано, но все равно получил удовольствие. Не знаю, приходится ли им делать это сейчас.



И я призываю участников программы Fellowship и новичков принять участие в этом процессе, потому что вы можете попасть в такие места, о которых и не мечтали. Как сказал Пол, ресурсы нумерации — весьма небольшая часть этого сообщества, но они являются существенной частью экосистемы интернет-ресурсов. Без надлежащего, стабильного и безопасного управления ресурсами нумерации невозможно осуществлять разрешение имен. Некоторые из вас слышали о многочисленных проблемах, с которыми сталкивается AFRINIC как организация. И если вы не знаете о таких проблемах, это хорошо, но думаю, что вам следует о них узнать и в некоторой степени понять.

Возможно кому-то не известно, что сейчас мы участвуем в нескольких судебных процессах, задокументированных на нашем сайте. Но сегодня я хочу высоко оценить важность работающей модели с участием многих заинтересованных сторон на глобальном уровне и призвать каждого из нас задуматься о том, какой результат мы хотим получить от всего этого. Позвольте подчеркнуть, что речь идет не только об организации AFRINIC, речь идет об интернете в Африке, и я готов предположить, что речь идет также о работоспособности системы регистратур, от которой мы все

---

зависим. Речь идет о стабильности глобального интернета, Следовательно, это также имеет отношение к ICANN и ее сообществу.

Позвольте мне привести пример ситуации, которая доказала устойчивость сообщества многих заинтересованных сторон. В прошлом году наши банковские счета были заморожены на два с половиной месяца по решению суда. Уровень давления, с которым мы столкнулись, мог парализовать организацию и повлиять на стабильность интернета. Ситуация была очень критической.

Существующий в NRO механизм в виде фонда обеспечения стабильности был гарантией того, что системе удастся справиться с этим давлением, и эти средства позволили бы нам продолжать деятельность больше года. В конечном итоге они даже не понадобились. Наша интернет-экосистема настолько хороша, что от сообщества начала поступать поддержка на разных уровнях при большой солидарности со стороны различных групп и членов нашего сообщества.

Даже когда наши банковские счета были заморожены, мы продолжали выполнять свои ключевые обязательства и не

---

прекращали предоставлять услуги. Конечно, это был непростой момент, но AFRINIC продолжала бесперебойно оказывать услуги. Как я уже говорил, мы участвуем в нескольких судебных процессах, и мы с доверием и уважением относимся к решениям суда. Однако нет никаких сомнений в том, что AFRINIC, региональная интернет-регистратура стран Африки и Индийского океана, должна продолжать работать и предоставлять услуги без перебоев. Это необходимо для интернета.

Стабильность этой экосистемы — дело сообщества, поскольку она является частью глобальной экосистемы. И мы всегда ценим поддержку со стороны ICANN. Мир продолжает развиваться, как и наша среда, основанная на принципе «снизу-вверх». Появляются новые трудные задачи, о которых рассказывали многие пионеры интернета. Пионеры интернета построили эту систему таким образом, чтобы предотвратить ее захват, и мы должны стремиться сохранить все как есть.

Наша структура и процессы управления могут только улучшаться и становиться сильнее. Единственный способ добиться этого — участие сообщества. Мы в AFRINIC также обязуемся по-прежнему предоставлять наилучшие услуги в

---

своём регионе и будем по-прежнему поощрять участие сообщества в создании более надёжной регистратуры для стран региона Африки и Индийского океана.

В заключение я хотел бы поблагодарить вас за возможность поделиться этой историей в рамках докладов сообщества, которое отвечает за ресурсы нумерации. [слово или фраза не на английском языке]

[аплодисменты]

ДЖИА-РОНГ ЛОУ:

Спасибо, Эдди. Вот мы и подошли к главному моменту этого заседания, новому дополнению к нашей церемонии открытия, вручению премии имени д-ра Тарека Камела за заслуги по наращиванию потенциала. Мы ввели эту награду в январе 2020 года, однако, поскольку за последние два года проводились только виртуальные ежегодные общие собрания, награда будет вручаться лично впервые. Это означает, что мы снова пригласим на сцену Мартена, который расскажет об этом подробнее.

Мартен, прошу вас.

---

[аплодисменты]

**МАРТЕН БОТТЕРМАН:** Вручать эту награду действительно большая честь. Это учрежденная Правлением ICANN премия в честь покойного доктора Тарека Камела, пионера интернета, известного своим вкладом в глобальное управление интернетом, а также хорошего друга многих из нас, вдохновлявшего тех, кто был с ним близко знаком. Эта награда присуждается членам сообщества ICANN, которые внесли значительный вклад в национальные, региональные или глобальные программы развития потенциала, связанные с миссией ICANN. В предыдущие годы по решению Правления ICANN лауреатами премии в 2020 и 2021 годах стали Раману Биау (Ramanou Biau) и Сатиш Бабу (Satish Babu) соответственно.

После рассмотрения ряда очень достойных кандидатов, предложенных сообществом, и принимая во внимание важность вклада в национальные, региональные и глобальные программы наращивания потенциала, связанные с миссией ICANN и достижениями в разработке программ наращивания потенциала, которые положительно повлияли на модель с участием многих заинтересованных сторон и разнообразили участие в ICANN, был достигнут

---

консенсус в отношении лауреата 2022 года. И я с огромной радостью сообщаю, что лауреатом премии этого года стал Вольфганг Кляйнвехтер (Wolfgang Kleinwächter).

[аплодисменты]

Вольфганг — давний член сообщества ICANN, который занимал множество должностей в группах сообщества ICANN, включая At-Large и GNSO. Он также был членом Правления ICANN и Номинационного комитета. Вольфганг является почетным профессором факультета политики и регулирования в сфере международной связи Орхусского университета в Дании. И он занимается вопросами управления интернетом с начала 1990-х годов.

Со временем он разработал ряд мероприятий по наращиванию потенциала, в том числе основал Летнюю школу по управлению интернетом и Общеввропейский диалог по управлению интернетом, что вдохновило многих других двигаться в том же направлении. Этой наградой Правление ICANN признает значительные усилия Вольфганга на протяжении всей его жизни по наращиванию потенциала на местном, региональном и глобальном уровнях. Итак, поздравляю, Вольфганг!

---

[аплодисменты]

Благодарю за ваш большой вклад в деятельность интернет-сообщества, и спасибо, что присоединились к нам через Zoom в ночное время. Что для вас значит эта награда?

ВОЛЬФГАНГ КЛЯЙНВЕХТЕР: Большое спасибо, Мартен, и доброе утро тем, кто сейчас в Куала-Лумпуре. Здесь в Германии очень раннее утро, 4 часа утра. Позвольте мне сказать несколько слов. Вы знаете, наращивание потенциала — естественная обязанность человека, который занимается наукой и преподаванием, но когда дело доходит до наращивания потенциала и управления интернетом в секторе науки и образования возникают трудности, поскольку академические учреждения структурированы по дисциплинам. Вы можете прийти в юридическую школу, в школу бизнеса, вы можете изучать информатику или политологию, но управление интернетом — это междисциплинарное явление.

Поэтому, когда я в 1997 году начал преподавать магистерский курс по политике в сфере интернета и регулированию интернета, это был настоящий эксперимент. Однако он оказался удачным, поскольку отражал то, что мы

---

в Германии называем духом времени, и я смог использовать весь опыт, накопленный в рамках обсуждения во время Всемирной встрече на высшем уровне по вопросам информационного общества, где я также входил в состав рабочей группы ООН по глобальному управлению интернетом. Тогда многие представители сектора науки и образования в беседах с представителями правительства утверждали, что наращивание потенциала является приоритетной задачей, и нельзя принимать решения, если нет понимания обсуждаемых вопросов. И это проложило путь к Форуму по управлению интернетом.

И когда в 2006 году, почти 20 лет назад, состоялось организованное UNESCO совещание, посвященное реализации Тунисской программы, мы выдвинули две идеи. Одной из них были исследования, которые теперь известны как GIGANET, а второй — обучение, ставшее Летней школой, в рамках которой я организовал пилотный проект в Мейсене. В связи с этим огромное спасибо за награду, и я благодарен всем друзьям и сторонникам, которые позволили нам реализовать эту замечательную программу по наращиванию потенциала с летней школой в Мейсене, начиная с 2007 года.



---

В их число входят [слово или фраза не на английском языке] и [слово или фраза не на английском языке], ряд преподавателей, сторонников и спонсоров. Многие из них — члены сообщества ICANN, например, DENIC, [неразборчиво], SWITCH, NICRT, RIPE NCC, ISOC и CGI.br, а в прежние времена также CIRA, auDA, DotAsia, Afilias и [неразборчиво — 00:54:46] и многие другие. Без поддержки с их стороны этого бы не произошло.

И эта летняя школа в Мейсене действительно стала источником вдохновения для других. Знаете ли, так произошло с Ларсоном и Ольгой Кавалли (Olga Cavalli), членами факультета в Мейсене, создавшими Южную школу по управлению интернетом с помощью Анриетты Эстерхюзен (Anriette Esterhuysen), а недавно Африканскую школу по управлению интернетом. Только что мы услышали, что существует Азиатско-Тихоокеанская школа по управлению интернетом. Гленн организовал Виртуальную школу по управлению интернетом, и теперь во всем мире более 25 школ по управлению интернетом, которые сотрудничают друг с другом под эгидой Форума по управлению интернетом в рамках динамичной коалиции школ по управлению интернетом. Таким образом, более 1000 стипендиатов ежегодно проходят обучение в среде с

---

участием многих заинтересованных сторон, и это завтрашние лидеры в области управления интернетом.

Наконец, позвольте высказать очень личное мнение о Тареке. Итак, я знал Тарека с 1990-х годов. Мы подружились, когда он был председателем и президентом отделения ISOC в Египте. Когда он стал в Египте министром, то пригласил меня на деловую встречу в Каире, а также помог открыть Арабскую школу по управлению интернетом накануне IGF в Шарм-эль-Шейхе в 2009 году. А когда он ушел со своей должности в Египте, я пригласил его на студенческий семинар ICANN [неразборчиво — 00:56:22] в Осло и с радостью увидел, что Тарек нашел новый дом в семье ICANN.

У нас было много общих ценностей: бесплатный, открытый, функционально совместимый и нераздробленный, безопасный и стабильный интернет, а также модель с участием многих заинтересованных сторон. У нас было много идей, планов и концепций. И мы разделили также боль от переживаний по поводу очень тяжелой болезни — рака. Я делился с ним оптимизмом и всегда надеялся, что он выиграет битву, но, к сожалению, он проиграл.

---

Вот что я могу сказать о Тареке. Я благодарю ICANN за учреждение премии имени доктора Тарека Камела, и я очень горжусь и очень благодарен за то, что избран лауреатом этого года. Большое спасибо.

[аплодисменты]

**МАРТЕН БОТТЕРМАН:** Спасибо, Вольфганг, для меня большая честь и удовольствие знакомство с вами и вручение этой награды. Мы позаботимся о том, чтобы она дошла до вашего дома в Германии. Примите от всех нас наилучшие пожелания.

**ДЖИА-РОНГ ЛОУ:** Спасибо, Мартен, и еще раз поздравляю, профессор Вольфганг.

Теперь пришло время для второго важного момента — культурной программы. Сегодня с нами Малайзийский барабанный оркестр. Это представление демонстрирует разнообразие культурного наследия Малайзии. Вы видите на сцене различные инструменты. Хотя они различаются по размеру, происхождению и звучанию, в сочетании они создают красивую и истинно малайзийскую мелодию. Это

---

праздник единства и разнообразия, который напоминает мне нашу модель управления с участием многих заинтересованных сторон. Пожалуйста, поприветствуйте вместе со мной Малайзийский барабанный оркестр.

[аплодисменты]

(Выступление Малайзийского барабанного оркестра)

Добро пожаловать!

[приветствия и аплодисменты]

ДЖИА-РОНГ ЛОУ: Приветствуем Малазийский барабанный оркестр.

[приветствия и аплодисменты]

Спасибо, что поделились энергией. Будем надеяться, что эта энергия позволит нам сохранить оптимизм до конца недели. Теперь, прежде чем мы прервемся, небольшое организационное объявление. Если вы собираетесь остаться в этом зале на следующее заседание — сессию вопросов и ответов руководства корпорации ICANN, справа от меня в конце зала во время перерыва можно выпить кофе. Остальные могут выпить кофе как обычно на третьем этаже.

На этом церемония открытия заканчивается. Спасибо, и желаю вам провести ICANN75 с пользой и энергией. [слово или фраза не на английском языке]

[аплодисменты]

**[КОНЕЦ СТЕНОГРАММЫ]**